

**Agreement for Cooperation between Faculty of Humanities and Graduate School of  
Modern Society and Culture, Niigata University  
AND  
College of Humanities and Social Sciences, National University of Kaohsiung**

Faculty of Humanities and Graduate School of Modern Society and Culture, Niigata University and College of Humanities and Social Sciences, National University of Kaohsiung (hereafter the "Parties") hereby enter into the following agreement to promote exchange and cooperation in education, research, and other related fields between the Parties.

1. The Parties shall promote exchange in the following areas based on the principles of equality, mutual benefit, and mutual respect:
  - (1) Exchange of academic and administrative staff
  - (2) Exchange of students
  - (3) Implementation of joint research
  - (4) Holding of lectures and symposiums
  - (5) Exchange of academic information and materials
  - (6) Other matters agreed upon by the Parties
2. In implementing activities based on the preceding paragraph, the Parties may exchange individual memoranda by mutual agreement.
3. This Agreement does not impose any financial obligation on the Parties.
4. The Parties shall cooperate together regarding the handling of crisis management accompanying the exchange.
5. This Agreement shall commence on 2016, 8, 15 and remain in force for five (5) years from the date of commencement. This Agreement may be terminated through written notification by either Party one (1) year prior to the desired termination date.
6. This Agreement is prepared in English in duplicate, both of which are equally authentic.

Date: July 29, 2016

Yoichi Saito

**Yoichi Saito**  
**Dean, Faculty of Humanities**  
**Niigata University**

Date: August 15, 2016

Jyh-wen Chern

**Jyh-wen Chern**  
**Dean, College of Humanities and**  
**Social Sciences**  
**National University of Kaohsiung**

Date: August 3, 2016

Kotaro Suzuki

**Kotaro Suzuki**  
**Dean, Graduate School of Modern Society and Culture**  
**Niigata University**

**Memorandum on Student Exchange between Faculty of Humanities and  
Graduate School of Modern Society and Culture, Niigata University  
AND  
College of Humanities and Social Sciences, National University of Kaohsiung**

Based on the “Agreement for Cooperation between Faculty of Humanities and Graduate School of Modern Society and Culture, Niigata University AND College of Humanities and Social Sciences, National University of Kaohsiung” concluded on 2016, 8, 15 Faculty of Humanities and Graduate School of Modern Society and Culture, Niigata University and College of Humanities and Social Sciences, National University of Kaohsiung (hereafter the “Parties”) hereby enter into the following memorandum for the smooth implementation of student exchange.

1. Period of Study of Exchange Students

The period of study of exchange students shall be a maximum of one (1) year in principle.

2. The Number of Exchange Students

The number of exchange students shall be a maximum of two (2) students per university per semester and up to four (4) semester places are available to students at the other university each academic year. One (1) exchange student enrolling for one (1) year of study is equivalent to two (2) exchange students enrolling for one (1) semester of study. The Parties shall endeavor to ensure that an equal number of students are exchanged.

3. Status of Exchange Students

Exchange students shall retain their degree-seeking status at the home university, shall be non-degree-seeking students at the host university. In the event of termination for the agreement, any student exchange in progress shall be honored at the period originally agreed.

4. Application and Entrance Procedures

- (1) The Parties shall establish procedures for the acceptance of exchange students, and the selection of exchange students shall be based on academic achievement.
- (2) Exchange students shall possess language skills and other academic abilities at or above a certain level to handle the programs at the host university.
- (3) The host university shall have the right not to permit entrance of exchange students who do not meet the host university’s entrance requirements.
- (4) The home university shall send dossiers and other necessary materials regarding the selected exchange students to the host university by the designated deadline.

5. Acquisition and Recognition of Credits

The host university shall provide information regarding the academic achievement of exchange students when requested by the home university. The home university may recognize credits for courses taken by exchange students based on the regulations and procedures at the home university.

6. Language Education

The Parties shall offer, as much as possible, training in the language used at the host university to exchange students in light of academic need for such training.

7. Tuition Fees, etc.

The host university shall waive examination fees, entrance fees, and tuition fees for one (1) exchange student per university per semester. Various other fees shall be borne by exchange students.

8. Housing

The host university shall provide as much support as possible so that exchange students can find inexpensive, quality housing.

9. Support

The host university shall provide support to exchange students in relation to visa acquisition and various other procedures.

10. Usage of University Facilities

Exchange students shall be given the same privileges of university facility usage as degree-seeking students at the host university.

Date: July 29, 2016

Yoichi Saito

**Yoichi Saito**  
**Dean, Faculty of Humanities**  
**Niigata University**

Date: August 15, 2016

Jyh-wen Chern

**Jyh-wen Chern**  
**Dean, College of Humanities and**  
**Social Sciences**  
**National University of Kaohsiung**

Date: August 3, 2016

Kotaro Suzuki

**Kotaro Suzuki**  
**Dean, Graduate School of Modern Society and Culture**  
**Niigata University**

**The Addendum for the Memorandum on Student Exchange between Faculty of Humanities and Graduate School of Modern Society and Culture, Niigata University AND College of Humanities and Social Sciences, National University of Kaohsiung**

Based on the "Memorandum on Student Exchange between Faculty of Humanities and Graduate School of Modern Society and Culture, Niigata University AND College of Humanities and Social Sciences, National University of Kaohsiung (hereafter the "Memorandum")" concluded on 2016 8 15 Faculty of Humanities and Graduate School of Modern Society and Culture, Niigata University and College of Humanities and Social Sciences, National University of Kaohsiung (hereafter the "Parties") hereby enter into the following articles for the smooth implementation of student exchange.

- 1 Exchange Students who are studying and selected depending on "the Agreement between International Student Center, Niigata University and Humanities and Social Sciences, National University of Kaohsiung concluded on June 2 2011 (hereafter the "previous memorandum")" will be considered as the exchange students for the Memorandum.
- 2 Notwithstanding the provisions of Article 1, the exchange students shall be treated according to the previous memorandum.
- 3 This Addendum shall commence on 2016 8 15 and remain in force for one (1) year from the date of commencement.

Date: July 29, 2016

Yoichi Saito

**Yoichi Saito**  
**Dean, Faculty of Humanities**  
**Niigata University**

Date: August 15, 2016

Jyh-wen Chern

**Jyh-wen Chern**  
**Dean, College of Humanities and**  
**Social Sciences**  
**National University of Kaohsiung**

Date: August 3, 2016

Kotaro Suzuki

**Kotaro Suzuki**  
**Dean, Graduate School of Modern Society and Culture**  
**Niigata University**